

**ПРИДНІПРОВСЬКИЙ ІНСТИТУТ  
ПРИВАТНОГО АКЦІОНЕРНОГО ТОВАРИСТВА «ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ  
ЗАКЛАД «МІЖРЕГІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ УПРАВЛІННЯ ПЕРСОНАЛОМ»**

**ЗАТВЕРДЖЕНО:**

Вченою радою  
Приватного акціонерного товариства  
«Вищий навчальний заклад  
«Міжрегіональна Академія  
управління персоналом»  
протокол № 5 від 29.06.2022 р.

Голова Вченої ради Президент



Роботислав ЩОКІН

**ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА**

**«ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД ВКЛЮЧНО),  
ПЕРША – АНГЛІЙСЬКА»**

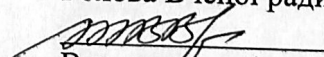
Рівень вищої освіти: **перший (бакалаврський) рівень**  
Ступінь вищої освіти: **бакалавр**  
Галузь знань: **03 «Гуманітарні науки»**  
Спеціальність: **035 «Філологія»**  
Кваліфікація: **бакалавр філології за спеціалізацією «035.041 – германські мови та література (переклад включно), перша – англійська»**

**РОЗГЛЯНУТО ВЧЕНОЮ РАДОЮ**

Придніпровського інституту ПрАТ  
«ВНЗ «МАУП»

Протокол № 1 від 28 червня 2022 р.

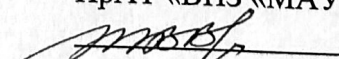
Голова Вченої ради

 **Вадим ТАТАРІНОВ**

Вводиться в дію: 01 вересня 2022 р.

Наказ № 5 від 29 червня 2022 р.

Директор Придніпровського інституту  
ПрАТ «ВНЗ «МАУП»

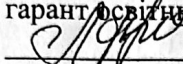
 **Вадим ТАТАРІНОВ**

**КРЕМЕНЧУК 2022**

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ  
освітньо-професійної програми


**«РОЗРОБЛЕНО»**

робочою групою кафедри  
соціальної роботи та мовної підготовки  
Придніпровського інституту ПрАТ «ВНЗ  
«МАУП»

керівник робочої групи,  
гарант освітньої програми  
 Лариса ГУЦУЛ

**«УХВАЛЕНО»**

на засіданні кафедри соціальної роботи та  
мовної підготовки Придніпровського інституту  
ПрАТ «ВНЗ «МАУП» Протокол № 1  
від «28» червня 2022 р.

Зав. каф.  Лариса ОЛЕКСІЄНКО

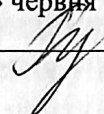
**«РЕКОМЕНДОВАНО»**

Методичною радою Придніпровського  
інституту ПрАТ «ВНЗ «МАУП»  
Протокол № 1  
від «28» червня 2022 р.

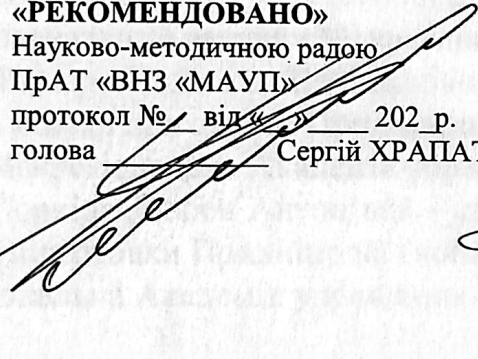
 Юлія ЗАВОЛОКА

**«ПОГОДЖЕНО»**

Директор Навчально-методичного інституту  
ПрАТ «ВНЗ «МАУП»  
«28» червня 2022 р.


 Анатолій ГУМЕНЮК

**«РЕКОМЕНДОВАНО»**

Науково-методичною радою  
ПрАТ «ВНЗ «МАУП»  
протокол № \_\_\_\_\_ від «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 202 р.  
голова  Сергій ХРАПАТИЙ

**«ПОГОДЖЕНО»**

Ректор  
Приватного акціонерного товариства  
«Вищий навчальний заклад  
«Міжрегіональна Академія  
управління персоналом»  
«28» червня 2022 р.

 Михайло ГОНЧАРЕНКО



## **ПЕРЕДМОВА**

1. Затверджено та надано чинності рішенням Вченої ради ПрАТ «ВНЗ «Міжрегіональна Академія управління персоналом», Протокол № 5 від 29 червня 2022 року.

2. Освітньо-професійна програма була розроблена на підставі Закону України «Про вищу освіту» з урахуванням Стандарту зі спеціальності 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти робочою групою у складі:

### **Керівник робочої групи, гарант освітньої програми:**

Гуцул Лариса Іванівна – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри соціальної роботи та мовної підготовки Придніпровського інституту ПрАТ «Вищий навчальний заклад «Міжрегіональна Академія управління персоналом».

### **Члени робочої групи:**

1. Задорожна Ніна Миколаївна – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри соціальної роботи та мовної підготовки Придніпровського інституту ПрАТ «Вищий навчальний заклад «Міжрегіональна Академія управління персоналом».

2. Кудіна Алла Леонідівна – кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри соціальної роботи та мовної підготовки Придніпровського інституту ПрАТ «Вищий навчальний заклад «Міжрегіональна Академія управління персоналом».

3. Комар Людмила Веніамінівна – старший викладач кафедри соціальної роботи та мовної підготовки Придніпровського інституту ПрАТ «Вищий навчальний заклад «Міжрегіональна Академія управління персоналом».

4. Поркіна Любов Антонівна – старший викладач кафедри соціальної роботи та мовної підготовки Придніпровського інституту ПрАТ «Вищий навчальний заклад «Міжрегіональна Академія управління персоналом».

### Загальна характеристика

<b>Рівень вищої освіти</b>	Перший (бакалаврський) рівень
<b>Ступінь вищої освіти</b>	Бакалавр
<b>Галузь знань</b>	03 Гуманітарні науки
<b>Спеціальність</b>	035 Філологія
<b>Обмеження щодо форм навчання</b>	Немає
<b>Освітня кваліфікація</b>	Бакалавр філології за спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
<b>Кваліфікація в дипломі</b>	ступінь вищої освіти: <b>бакалавр</b> спеціальність: <b>035 Філологія</b> спеціалізація: <b>035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська</b> освітня програма: <b>Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська</b>
<b>Опис предметної області</b>	<i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності бакалавра філології є англійська мова (в теоретичному / практичному, синхронному / діахронному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна і міжкультурна комунікація в усній і письмовій формі;</i> <i>Цілі навчання – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, перекладом письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами;</i> <i>Теоретичний зміст предметної галузі становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології,</i> <i>Методи, методика та технології: загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно- комунікаційні технології.</i>
<b>Особливості програми</b>	Поглиблене вивчення двох іноземних мов, літератури, практична підготовка філолога, перекладача.



<b>Академічні права випускників</b>	Навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
<b>Характеристика програми</b>	
<b>Мета програми</b>	Формування практичних знань, умінь, навичок ефективної освітньої та професійної діяльності за фахом.
<b>Фокус програми: загальний/ спеціальний</b>	Спеціальна освіта за спеціалізацією. Акцент на забезпеченні підготовки філологів у сфері іноземних мов, прикладних аспектах усного та письмового перекладу, розвитку професійних здібностей при перекладі наукової, суспільно-політичної, економічної літератури, нормативно-технічної документації, матеріалів конференцій, семінарів і т.п.; вміння самонавчатись, розвивати аналітичне мислення; вміння працювати в міжнародному контексті, брати участь у впровадженні міжнародних проєктів, здатність працювати автономно.
<b>Орієнтація освітньої програми</b>	Освітня, професійна прикладна програма вищої освіти. Програма базується на загальновідомих наукових результатах із врахуванням сьогодишнього стану філологічної науки, орієнтує на актуальні спеціалізації, у рамках яких можлива подальша професійна та наукова кар'єра: перекладач, редактор друкованих та електронних засобів масової інформації (додатково – викладач іноземної мови та літератури, дисциплін перекладацького спрямування у ЗВО).
<b>Наявність акредитації</b>	Вводиться вперше
<b>Цикл/рівень</b>	НРК України – 6 рівень, FQ -EHEA - перший цикл, EQF-LLL – 6 рівень.
<b>Передумови</b>	Повна загальна середня освіта
<b>Мова (мови) викладання</b>	Українська, англійська, німецька
<b>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</b>	<a href="https://ki-maup.com.ua/">https://ki-maup.com.ua/</a>
<b>Здатність до працевлаштування та подальшого навчання</b>	

<b>Працевлаштування</b>	Робота в літературно-видавничій галузі, у засобах масової інформації, інтернет-маркетингу, у фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів; додатково - в освітній, науковій галузях; на викладацьких, науково-дослідних та адміністративних посадах у закладах вищої освіти.
<b>Академічні права випускників</b>	Програми за другим (магістерським) рівнем вищої освіти за спеціальністю; міждисциплінарні програми; продовження навчання за кордоном для отримання наукового ступеню PhD.
<b>Викладання та оцінювання</b>	
<b>Викладання та навчання</b>	Студентоцентроване навчання, самонавчання, проблемно-орієнтоване навчання, технологія інтенсифікації та індивідуалізації навчання, інформаційна технологія, технологія розвивального навчання, кредитно-трансферна система організації навчання, електронне навчання в системі e-learn, навчання на основі досліджень. Викладання проводиться у вигляді: лекції, мультимедійної лекції, інтерактивної лекції, семінарів, практичних занять, лабораторних робіт, самостійного навчання на основі підручників та конспектів, консультації з викладачами.
<b>Оцінювання</b>	Види контролю: поточний, тематичний, періодичний, підсумковий, самоконтроль. Екзамени, заліки та диференційовані заліки проводяться відповідно до вимог «Положення про оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти в ПрАТ «ВНЗ «МАУП» ( <a href="http://maup.com.ua/assets/files/publ-adm/nakaz-191.1-0.pdf">http://maup.com.ua/assets/files/publ-adm/nakaz-191.1-0.pdf</a> ) та «Критеріїв оцінювання знань і умінь студентів в ПрАТ «ВНЗ «МАУП» ( <a href="http://maup.com.ua/assets/files/publ-adm/nakaz-191.1-0.pdf">http://maup.com.ua/assets/files/publ-adm/nakaz-191.1-0.pdf</a> ). Форми контролю: усні презентації; письмові екзамени (проблеми та наукові задачі); семінари й наукові звіти із оцінюванням досягнутого; державний екзамен; захист дипломної роботи (проекту).
<b>Ресурсне забезпечення реалізації програми</b>	



<b>Кадрове забезпечення</b>	Усі науково-педагогічні працівники, які забезпечують реалізацію освітньої програми, мають кваліфікацію, що відповідає профілю програми та напряму дисциплін, які викладають, а також відповідний стаж науково-педагогічної роботи й наукові результати, що відповідають вимогам чинних ліцензійних умов. Портфоліо науково-педагогічних працівників кафедри іноземної філології та перекладу розміщено на сайті: <a href="https://ki-maup.com.ua/">https://ki-maup.com.ua/</a>
<b>Матеріально-технічне забезпечення</b>	Навчальні приміщення для проведення лекційних та семінарсько-практичних занять відповідають вимогам правил пожежної безпеки та санітарним нормам. Матеріально-технічна база забезпечує проведення всіх видів навчальних занять та науково-дослідної роботи здобувачів вищої освіти. Виконання навчального плану забезпечене навчальними приміщеннями, мультимедійним обладнанням, сучасним лінгафонним кабінетом на 15 робочих місць, комп'ютерним класом на 15 робочих місць (комп'ютери Intel Core 2 Duo), повний пакет Microsoft Office, Trados 2007, необхідним програмним забезпеченням і необмеженим доступом до Інтернет-мережі. Наявна вся необхідна соціально-побутова інфраструктура. Кількість місць у гуртожитку відповідає вимогам.
<b>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення</b>	Офіційний веб-сайт <a href="https://ki-maup.com.ua/">https://ki-maup.com.ua/</a> ; міжнародний бібліотечно-інформаційний центр імені Ярослава Мудрого: <a href="http://library.iapm.edu.ua/">http://library.iapm.edu.ua/</a> , читальний зал; доступ до системи електронного навчання Moodle, навчальна, наукова, навчально-методична література, фахові журнали; робочі навчальні плани; графіки навчального процесу, навчально-методичні комплекси дисциплін; робочі програми дисциплін; дидактичні матеріали для самостійної роботи студентів з дисциплін; програми практики; методичні вказівки щодо виконання курсової роботи.
<b>Академічна мобільність</b>	
<b>Національна кредитна мобільність</b>	Програма передбачає угоди із спорідненими закладами вищої освіти України, бюро перекладів.

<b>Міжнародна кредитна мобільність</b>	Програма передбачає угоди про академічну мобільність. В межах угоди про міжнародну співпрацю з польськими закладами вищої освіти в Академію регулярно приїжджають викладачі з університетів-партнерів для проведення безкоштовних інтенсивних курсів польської мови для студентів та викладачів.
<b>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</b>	Навчання іноземних здобувачів вищої освіти проводиться на загальних умовах з додатковою мовною підготовкою.

**III. Обсяг кредитів ЄКТС,  
необхідний для здобуття ступеня вищої освіти – бакалавр філології**

<b>Обсяг освітньої програми у кредитах ЄКТС</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- на базі повної загальної середньої освіти становить 240 кредитів ЄКТС;</li> <li>- на базі ступеня «молодший бакалавр» (освітньо-кваліфікаційного рівня «молодший спеціаліст») заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, отримані в межах попередньої освітньої програми підготовки молодшого бакалавра (молодшого спеціаліста), обсягом не більше ніж 120 кредитів ЄКТС.</li> <li>- на базі ступенів «бакалавр», «магістр» або ОКР «спеціаліст» заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, отримані в межах попередньої освітньої програми, обсягом не більше ніж 120 кредитів ЄКТС.</li> <li>- на основі ступеня «фаховий молодший бакалавр» заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати не більше ніж 60 кредитів ЄКТС, отриманих за попередньою освітньою програмою фахової передвищої освіти.</li> </ul> <p>Мінімум 50% обсягу освітньої програми має бути спрямовано на забезпечення загальних та спеціальних (фахових) компетентностей за спеціальністю, визначених стандартом вищої освіти.</p> <p>Приєм на основі ступенів «молодший бакалавр», «фаховий молодший бакалавр» або освітньо-кваліфікаційного рівня «молодший спеціаліст» здійснюється за результатами зовнішнього незалежного оцінювання в порядку, визначеному законодавством.</p>
---	--



#### IV. Перелік компетентностей випускника

1	<b>Інтегральна компетентність</b>	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі і практичні проблеми у професійній діяльності у галузі філології, лінгвістики, літературознавства, перекладу, що передбачає застосування теорії та методів філологічної та лінгвістичної науки, забезпечення письмової та усної комунікації, проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
2	<b>Загальні компетентності</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Здатність спілкуватися державною та іноземною мовою/мовами як усно, так і письмово.</li> <li>2) Здатність бути критичним і самокритичним.</li> <li>3) Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</li> <li>4) Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</li> <li>5) Здатність працювати в команді та автономно.</li> <li>6) Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</li> <li>7) Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</li> <li>8) Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</li> <li>9) Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</li> <li>10) Здатність проведення досліджень на належному рівні.</li> <li>11) Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</li> <li>12) Здатність на основі отриманої інформації формулювати комплексні аналітичні висновки;</li> <li>13) здатність інтепретувати, систематизувати, критично оцінювати і використовувати отриману інформацію в контекстах проблем, що вирішуються.</li> </ol>
3	<b>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</li> <li>2) Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</li> <li>3) Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).</li> <li>4) Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.</li> <li>5) Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди</li> </ol>

	<p>розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.</p> <p>6) Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p>7) Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p>8) Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> <p>9) Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.</p> <p>10) Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p>11) Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.</p> <p>12) Здатність до організації ділової комунікації.</p> <p>13) здатність мобілізувати компетенції, отримані зі своєї основної спеціальності і суміжних дисциплін, і успішно застосовувати їх у процесі перекладу професійно орієнтованих текстів).</p> <p>14) Здатність здійснювати перекладацьку діяльність (стратегії перекладу, перекладацькі прийоми та трансформації);</p> <p>15) Здатність користуватися комп'ютерними технологіями, пошук інформації в мережі Інтернет, володіння електронними словниками, вміння критично оцінювати знайдену інформацію;</p> <p>16) Здатність до здійснення мовного посередництва як в усній, так і в письмовій формі;</p>
--	---

## V. Програмні результати навчання

1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для



організації ефективної міжкультурної комунікації.

2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.
12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).
14. Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.
16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, вміти застосовувати їх у професійній діяльності.
17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.
18. Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної

філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

20. Володіти навичками атрибуції, розрізняє літературно-культурні епохи, напрями, течії, жанри, стилі за їх сутнісними характеристиками.

21. Порівнювати мовні та літературні факти, явища, визначає їхні подібності й відмінності.

22. Володіти основами професійної культури, має здатність створювати й редагувати тексти професійного змісту державною та англійською мовами.

23. Бути здатним до рефлексії, має навички оцінювання непередбачуваних проблем у професійній діяльності й обдуманого вибору шляхів їх вирішення.

## VI. Форми атестації здобувачів вищої освіти

<b>Форми атестації здобувачів вищої освіти</b>	Атестація здобувачів вищої освіти здійснюється у формі атестаційного екзамену.
<b>Вимоги до атестаційного екзамену</b>	Атестаційний екзамен має забезпечити оцінювання досягнення результатів навчання, визначених освітньою програмою.

## VII. Вимоги до наявності системи внутрішнього забезпечення якості вищої освіти

В Академії функціонує система забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості), яка передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- 1) визначення принципів та процедур забезпечення якості вищої освіти;
- 2) здійснення моніторингу та періодичного перегляду освітніх програм;
- 3) щорічне оцінювання здобувачів вищої освіти, науково-педагогічних і педагогічних працівників Академії та регулярне оприлюднення результатів таких оцінювань на офіційному веб-сайті Академії, на інформаційних стендах тощо;
- 4) забезпечення підвищення кваліфікації педагогічних, наукових і науково-педагогічних працівників;
- 5) забезпечення наявності необхідних ресурсів для організації освітнього процесу, у тому числі самостійної роботи студентів, за кожною освітньою програмою;
- 6) забезпечення наявності інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;
- 7) забезпечення публічності інформації про освітні програми, ступені вищої освіти та кваліфікації;
- 8) забезпечення дотримання академічної доброчесності працівниками Академії та здобувачами вищої освіти, у тому числі створення і забезпечення



функціонування ефективної системи запобігання та виявлення академічного плагіату;

9) інших процедур і заходів.

### **VIII. Перелік нормативних документів, на яких базується освітня програма**

1. Закон України «Про вищу освіту» (від 01.07.2014 № 1556-VII). – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>;
2. Закон України «Про освіту» (від 05.09.2017 № 2145-VIII). – Режим доступу: <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>;
3. Класифікатор професій: ДК 003: 2010 / [розроб.: М. Гаврицька та ін.]. – К.: Соцінформ: Держспоживстандарт України, 2010. – 746 с.;
4. Наказ Міністерства освіти і науки України від 25.05.2016 № 567 «Про затвердження Переліку спеціалізацій підготовки здобувачів вищої освіти ступенів бакалавра та магістра за спеціальністю 035 «Філологія». – Режим доступу: <http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/z0825-16>;
5. Наказ Міністерства освіти і науки України від 01.06.2016 № 600 «Про затвердження та введення в дію Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти». – Режим доступу: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/rekomendatsii-1648.pdf>;
6. Постанова Кабінету міністрів України від 23.11.2011 № 1341 «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій». – <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-p>;
7. Постанова Кабінету міністрів України від 29.04.2015 № 266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти». – <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-p>

#### **Додаткові інформаційні джерела:**

1. Розроблення освітніх програм. Методичні рекомендації / Авт. В. М. Захарченко, В. І. Луговий, Ю. М. Рашкевич, Ж. В. Таланова / За ред. В. Г. Кременя. – К.: ДП «НВЦ «Пріоритети», 2014. – 120 с.;
2. Національний освітній глосарій: вища освіта / Авт.-уклад.: І. І. Бабин, Я. Я. Болюбаш, А. А. Гармаш та ін.; за редакцією Д. В. Табачника і В. Г. Кременя. – К.: ТОВ «Видавничий дім «Плеяди», 2011. – 100 с.;
3. Розвиток системи забезпечення якості вищої освіти в Україні: інформаційно-аналітичний огляд / Укладачі: Добко Т., Золотарьова І., Калашнікова С., Ковтунець В., Курбатов С., Линьова І., Луговий В., Прохор І., Рашкевич Ю., Сікорська І., Таланова Ж., Фініков Т., Шаров С.; за заг. ред. С. Калашнікової та В. Лугового. – Київ: ДП «НВЦ «Пріоритети», 2015. – 84 с.;
4. Європейська кредитна трансферна накопичувальна система: Довідник користувача / пер. з англ.; за ред. докт. техн. наук, проф. Ю. М. Рашкевича та докт. пед. наук, доц. Ж. В. Таланової. – Львів: Видавництво Львівської політехніки, 2015. – 106 с.;

5. Стандарти і рекомендації щодо забезпечення якості в Європейському просторі вищої освіти (ESG). – К.: ТОВ «ЦС», 2015. – 32 с.;

6. International Standard Classification of Education (ISCED 2011). – Montreal: UNESCO Institute for Statistics, 2012. – Режим доступу: <http://uis.unesco.org/en/topic/international-standard-classification-education-isced>;

7. ISCED Fields of Education and Training 2013 (ISCED-F 2013). – Montreal: UNESCO Institute for Statistics, 2014. – Режим доступу: <http://uis.unesco.org/en/topic/international-standard-classification-education-isced>.

**Розподіл змісту освітньо-професійної програми та максимальний навчальний час за циклами підготовки**

**Розподіл загального навчального часу за циклами підготовки**

Цикл	Загальний навчальний час	
	Академічних годин	Кредитів ЄКТС
<b>I. Цикл загальної підготовки</b>		
Обов'язкові дисципліни	750	25
Вибіркові дисципліни	540	18
<b>Всього за циклом загальної підготовки</b>	<b>1290</b>	<b>43</b>
<b>II. Цикл професійної підготовки</b>		
Обов'язкові дисципліни	4200	140
Вибіркові дисципліни	1350	45
<b>Всього за циклом професійної підготовки</b>	<b>5550</b>	<b>185</b>
<b>Практика</b>		
Навчальна практика	120	4
Перекладацька практика	120	4
Перекладацька практика	120	4
<b>Всього</b>	<b>360</b>	<b>12</b>
<b>Атестація</b>		
<b>Кількість годин</b>	<b>7200</b>	<b>240</b>

**Розподіл змісту освітньо-професійної програми підготовки, навчальний час за циклами підготовки, навчальними дисциплінами й практикою**

№з/п	Перелік дисциплін	Загальна кількість годин	Кредитів ECTS
<b>ОБОВ'ЯЗКОВІ ДИСЦИПЛІНИ</b>			



<b>Цикл загальної підготовки</b>			
OK1	Академічні студії	90	3
OK2	Історія та культура України	120	4
OK3	Сучасна українська мова	120	4
OK4	Філософія	120	4
OK5	Фізичне виховання	120	4
OK6	Правознавство	90	3
OK7	Основи академічного письма	90	3
<b>Всього</b>		<b>750</b>	<b>25</b>
<b>Цикл професійної підготовки</b>			
OK8	Латинська мова	120	4
OK9	Практичний курс основної іноземної мови (граматика та фонетика)	300	10
OK10	Вступ до мовознавства	120	4
OK11	Вступ до перекладознавства	120	4
OK12	Типологія англійської і української мови	90	3
OK13	Історія зарубіжної літератури	450	15
OK14	Порівняльна граматика англійської та української мов	120	4
OK15	Основи інформатики та прикладної лінгвістики	90	3
OK16	Порівняльна лексикологія англійської та української мов	120	4
OK17	Основи термінознавства	90	3
OK18	Історія першої іноземної мови	120	4
OK19	Порівняльна стилістика англійської та української мов	360	12
OK20	Практичний курс основної іноземної мови (Англійської)	840	28
OK21	Практичний курс другої іноземної мови (Німецької)	840	28
OK22	Лінгвокраїнознавство першої іноземної мови (Англійської)	210	7
OK23	Лінгвокраїнознавство другої іноземної мови (Німецької)	210	7
<b>Всього обов'язкових дисциплін</b>		<b>4200</b>	<b>140</b>
<b>ВИБІРКОВІ ДИСЦИПЛІНИ</b>			
<b>Цикл загальної підготовки</b>			
ВК8	Безпека життєдіяльності *	90	3
	Екологія*		
ВК9	Основи психології*	90	3
	Основи режисерської майстерності*		
ВК10	Соціально-політичні студії*	90	3
	Риторика*		
ВК11	Культури і цивілізації світу*	90	3
	Паблік рилейшнз*		

ВК12	Основи економічної теорії*	90	3
	Економічне прогнозування*		
ВК13	Релігієзнавство*	90	3
	Етика та естетика*		
<b>Всього</b>		<b>540</b>	<b>18</b>
<b>Цикл професійної підготовки</b>			
ВК14	Теорія перекладу з першої іноземної мови*	360	12
	Практика перекладу з першої іноземної мови*		
ВК15	Практичний курс третьої іноземної мови (Французька мова)*	300	10
	Практичний курс третьої іноземної мови (Східна мова)*		
ВК16	Практикум перекладу*	90	3
	Переклад ділового мовлення*		
ВК17	Основи міжкультурної комунікації*	90	3
	Порівняльна фразеологія*		
ВК18	Спецкурс з основи художнього перекладу*	120	4
	Усний та двосторонній переклад*		
ВК19	Семантико-стилістичні особливості перекладу*	90	3
	Практикум перекладу фахових текстів*		
ВК20	Переклад юридичних документів (письмовий)*	120	4
	Аспектний переклад*		
ВК21	Перекладацький аналіз тексту*	90	3
	Переклад науково-технічних текстів (письмовий)*		
ВК22	Практикум перекладу фахових текстів*	90	3
	Редагування перекладів з основної іноземної мови (Англійської)*		
<b>Всього</b>		<b>1350</b>	<b>45</b>
<b>Всього вибіркових дисциплін</b>		<b>1890</b>	<b>63</b>
<b>Практика</b>			
<b>Навчальна</b>		<b>120</b>	<b>4</b>
<b>Перекладацька</b>		<b>120</b>	<b>4</b>
<b>Перекладацька</b>		<b>120</b>	<b>4</b>
<b>Всього</b>		<b>360</b>	<b>12</b>
<b>Атестація</b>			
<b>Всього за навчальним планом</b>		<b>7200</b>	<b>240</b>

\*здобувач вищої освіти обирає одну навчальну дисципліну



## Перелік, обсяг та вид контролю навчальних дисциплін та практики

№з/п	Перелік дисциплін	Загальна кількість годин	Кредитів ECTS	Вид контролю
<b>ОБОВ'ЯЗКОВІ ДИСЦИПЛІНИ</b>				
<b>Цикл загальної підготовки</b>				
OK1	Академічні студії	90	3	Залік
OK2	Історія та культура України	120	4	Екзамен
OK3	Сучасна українська мова	120	4	Екзамен
OK4	Філософія	120	4	Екзамен
OK5	Фізичне виховання	120	4	Залік
OK6	Правознавство	90	3	Залік
OK7	Основи академічного письма	90	3	Залік
<b>Цикл професійної підготовки</b>				
OK8	Латинська мова	120	4	
OK9	Практичний курс основної іноземної мови (граматика та фонетика)	300	10	Залік
OK10	Вступ до мовознавства	120	4	Екзамен
OK11	Вступ до перекладознавства	120	4	Екзамен
OK12	Типологія англійської і української мови	90	3	Залік
OK13	Історія зарубіжної літератури	450	15	Залік Екзамен
OK14	Порівняльна граматика англійської та української мов	120	4	Екзамен
OK15	Основи інформатики та прикладної лінгвістики	90	3	Залік
OK16	Порівняльна лексикологія англійської та української мов	120	4	Екзамен
OK17	Основи термінознавства	90	3	Залік
OK18	Історія першої іноземної мови	120	4	Екзамен
OK19	Порівняльна стилістика англійської та української мов	360	12	Залік Екзамен
OK20	Практичний курс основної іноземної мови (Англійської)	840	28	Залік Екзамен
OK21	Практичний курс другої іноземної мови (Німецької)	840	28	Залік Екзамен
OK22	Лінгвокраїнознавство першої іноземної мови (Англійської)	210	7	Залік Екзамен

OK23	Лінгвокраїнознавство другої іноземної мови (Німецької)	210	7	Залік Екзамен
<b>Всього обов'язкових дисциплін</b>		<b>4950</b>	<b>165</b>	
<b>ВИБІРКОВІ ДИСЦИПЛІНИ</b>				
<b>Цикл загальної підготовки</b>				
ВК8	Безпека життєдіяльності *	90	3	Залік
	Екологія*			
ВК9	Основи психології*	90	3	Залік
	Основи режисерської майстерності*			
ВК10	Соціально-політичні студії*	90	3	Залік
	Риторика*			
ВК11	Культури і цивілізації світу*	90	3	Залік
	Паблік рилейшнз*			
ВК12	Основи економічної теорії*	90	3	Залік
	Економічне прогнозування*			
ВК13	Релігієзнавство*	90	3	Залік
	Етика та естетика*			
<b>Цикл професійної підготовки</b>				
ВК14	Теорія перекладу з першої іноземної мови*	360	12	Залік Екзамен
	Практика перекладу з першої іноземної мови*			
ВК15	Практичний курс третьої іноземної мови (Французька мова)*	300	10	Залік Екзамен
	Практичний курс третьої іноземної мови (Східна мова)*			
ВК16	Практикум перекладу*	90	3	Залік
	Переклад ділового мовлення*			
ВК17	Основи міжкультурної комунікації*	90	3	Залік
	Порівняльна фразеологія*			
ВК18	Спецкурс з основи художнього перекладу*	120	4	Екзамен
	Усний та двосторонній переклад*			
ВК19	Семантико-стилістичні особливості перекладу*	90	3	Залік
	Практикум перекладу фахових текстів*			
ВК20	Переклад юридичних документів (письмовий)*	120	4	Екзамен
	Аспектний переклад*			



BK21	Перекладацький аналіз тексту*	90	3	Залік
	Переклад науково-технічних текстів (письмовий)*			
BK22	Практикум перекладу фахових текстів*	90	3	Залік
	Редагування перекладів з основної іноземної мови (Англійської)*			
<b>Всього вибірових дисциплін</b>		<b>1890</b>	<b>63</b>	
<b>Практика</b>		<b>360</b>	<b>12</b>	
<b>Атестація</b>				
<b>Всього за навчальним планом</b>		<b>7200</b>	<b>240</b>	

**Таблиця 1. Матриця відповідності визначених Стандартом компетентностей дескрипторам НРК**

<b>Класифікація компетентностей за НРК</b>	<b>Знання</b>	<b>Уміння</b>	<b>Комунікація</b>	<b>Автономія та відповідальність</b>
<b>Загальні компетентності</b>				
1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.	+	+	+	
2. Здатність бути критичним і самокритичним.			+	+
3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.	+	+	+	
4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.	+	+	+	+
5. Здатність працювати в команді та автономно.			+	+
6. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.	+	+		
7. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.	+	+	+	
8. Здатність до			+	+

адаптації та дії в новій ситуації.				
9. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).	+	+	+	+
10. Здатність проведення досліджень на належному рівні.	+	+	+	+
11. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).	+			+
12. Здатність на основі отриманої інформації формулювати комплексні аналітичні висновки.	+	+		
13. Здатність інтерпретувати, систематизувати, критично оцінювати і використовувати отриману інформацію в контекстах проблем, що вирішуються.	+	+		+
<b>Спеціальні (фахові) компетентності</b>				
1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.	+	+		
2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні	+	+		



3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється)	+	+		+
4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.	+	+		+
5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.	+	+		
6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і	+	+	+	+

регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.				
7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).	+	+	+	+
8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.	+	+		
9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.	+	+	+	
10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.	+	+	+	
11. Здатність до надання консультацій з		+	+	



дотримання норм літературної мови та культури мовлення.				
12. Здатність до організації ділової комунікації				